

## Vitalinux DGA - Soporte #1009

### Incorporar traducción al español de SIR (Simple Image Resizer)

2017-12-10 15:53 - Anónimo

<b>Estado:</b>	Cerrada
<b>Prioridad:</b>	Normal
<b>Asignado a:</b>	Arturo Martin
<b>Categoría:</b>	Equipos Cliente
<b>owner-email:</b>	
<b>Descripción</b>	
Hola.  He traducido al español el archivo de localización del código fuente de SIR, que es open source. ¿Podéis incorporarlo sin esperar a que el autor de la aplicación lo incorpore y saque una nueva versión (se lo he mandado pero previsiblemente tardará en publicar una nueva versión)? El código fuente de la aplicación SIR 3.1 se descarga de aquí: <a href="http://marek629.github.io/SIR/download.html">http://marek629.github.io/SIR/download.html</a> . Hay que sustituir el archivo SIR > src > translations > sir_es.ts por el que os mando en adjunto (lo he renombrado como sir_es.txt para evitar que el antivirus del sistema se mosquee, pero hay que devolverle el sufijo .ts). Luego se compila, como vosotros sabéis, y se incorpora a Migasfree. Mi nombre debería figurar en algún sitio como colaborador, pero no sé dónde ni tengo prisa.  Gracias.	

#### Histórico

##### #1 - 2018-01-19 08:38 - Arturo Martin

- Categoría establecido a Equipos Cliente

- Estado cambiado Abierta - Nueva por Cerrada

- Asignado a establecido a Arturo Martin

Hola Ciordia!!

Perdona no contestarte antes, pero bueno, no lo hemos visto prioritario respecto a otras incidencias, y además me ha costado un poco implantarla ya que había algunos errores en el archivo de traducciones "ts". A continuación te comento las líneas donde he detectado errores y su solución:

- Línea 1545:  
Irelease error: Parse error at sir\_es.ts:1545:21: Expected '>' or '/', but got "".

<translation>Color</translation> => <translation>Color</translation>

- Línea 2606:  
Irelease error: Parse error at sir\_es.ts:2606:33: Expected '=', but got '[a-zA-Z]'.

<translation>Versión del modelo:</translation> => <translation>Versión del modelo:</translation>

- Línea 3420:  
Irelease sir\_es.ts Irelease error: Parse error at sir\_es.ts:3420:14: Opening and ending tag mismatch.

<translation>Borrar la selección actual</translation> => <translation>Borrar la selección actual</translation>

Te adjunto el archivo corregido y el resultado de su compilación. Como es la primera vez que hago esto dejo a continuación la herramienta que ha sido necesaria utilizar para la compilación, **Irelease** (esto nos sirve a nosotros para ver su trazabilidad):

```
apt-get install qt4-linguist-tools
Irelease sir_es.ts
```

Por tanto, ya se ha configurado Migasfree para que lleve a cabo la actualización de la traducción que habéis realizado. En la siguiente actualización contra Migasfree deberías advertirlo.

Gracias!! Seguimos en contacto!!

##### #2 - 2018-01-19 08:40 - Arturo Martin

- Añadido Fichero sir\_es.qm

- Añadido Fichero sir\_es.ts

El archivo \*.qm es el resultante de la compilación.

Saludos!!

### #3 - 2018-02-07 11:20 - Anónimo

Hola. El autor ha sacado una nueva versión, la 3.2, que incorpora la traducción al español., por si queréis actualizarla. <http://marek629.github.io/SIR/>

Gracias.

### Ficheros

---

sir_es.txt	152 KB	2017-12-10	Anónimo
sir_es.qm	69,8 KB	2018-01-19	Arturo Martin
sir_es.ts	152 KB	2018-01-19	Arturo Martin